



**Etikečių  
spausdintuvas**

**EOS2 / EOS5**

Made in Germany

Šeima	Rūšis
EOS	EOS2/200
	EOS2/300
	EOS5/200
	EOS5/300

**Leidimas:** 2018-09 – prekės kodas 9003309

#### **Autorių teisė**

Ši dokumentacija ir jos vertimai yra „cab Produkttechnik GmbH & Co KG“ nuosavybė.

Norint atkurti, perdirbti, dauginti arba platinti jos visumą arba dalis tikslams, neatitinkantiems pirminio naudojimo pagal paskirtį, reikia gauti išankstinį raštišką „cab“ sutikimą.

#### **Prekės ženklas**

„Windows“ yra registruotas „Microsoft“ korporacijos prekės ženklas.

„cab“ produktuose naudojama laisvoji ir atviro kodo programinė įranga.

Daugiau informacijos apie tai rasite [www.cab.de/opensource](http://www.cab.de/opensource).

#### **Redakcija**

Iškilus klausimų arba turint pasiūlymų, kreiptis į „cab Produkttechnik GmbH & Co KG“ (Vokietija).

#### **Aktualumas**

Nuolat tobulinant įtaisus, galimi dokumentacijos ir įtaiso neatitikimai.

Naujausią leidimą galite rasti [www.cab.de](http://www.cab.de).

#### **Sandorio sąlygos**

Pristatoma ir paslaugos teikiamos laikantis bendrųjų pardavimo sąlygų.

Vokietija  
**cab Produkttechnik GmbH & Co KG**  
Karlsruhe  
Tel. +49 721 6626 0  
[www.cab.de](http://www.cab.de)

JAV  
**cab Technology, Inc.**  
Chelmsford, MA  
Tel. +1 978 250 8321  
[www.cab.de/us](http://www.cab.de/us)

Taivanas  
**cab Technology Co., Ltd.**  
Taipei  
Tel. +886 (02) 8227 3966  
[www.cab.de/tw](http://www.cab.de/tw)

Kinija  
**cab (Shanghai) Trading Co., Ltd.**  
Guangzhou  
Tel. +86 (020) 2831 7358  
[www.cab.de/cn](http://www.cab.de/cn)

Prancūzija  
**cab Technologies S.à.r.l.**  
Niedermodern  
Tel. +33 388 722501  
[www.cab.de/fr](http://www.cab.de/fr)

Meksika  
**cab Technology, Inc.**  
Juárez  
Tel. +52 656 682 4301  
[www.cab.de/es](http://www.cab.de/es)

Kinija  
**cab (Shanghai) Trading Co., Ltd.**  
Shanghai  
Tel. +86 (021) 6236 3161  
[www.cab.de/cn](http://www.cab.de/cn)

Pietų Afrikos  
**cab Technology (Pty) Ltd.**  
Randburg  
Tel. +27 11 886 3580  
[www.cab.de/za](http://www.cab.de/za)

<b>1</b>	<b>Ivadas</b> .....	<b>4</b>
1.1	Nuorodos.....	4
1.2	Naudojimas pagal paskirtį .....	4
1.3	Saugos nuorodos .....	5
1.4	Aplinka .....	5
<b>2</b>	<b>Irengimas</b> .....	<b>6</b>
2.1	Ištaiso apžvalga .....	6
2.2	Ištaiso išpakavimas ir pastatymas .....	8
2.3	Ištaiso prijungimas .....	8
2.3.1	Prijungimas prie elektros srovės tinklo .....	8
2.3.2	Prijungimas prie kompiuterio arba kompiuterio tinklo .....	8
2.4	Ištaiso įjungimas .....	8
<b>3</b>	<b>Jutiklinis ekranas</b> .....	<b>9</b>
3.1	Pradžios ekranas .....	9
3.2	Naršymas meniu .....	11
<b>4</b>	<b>Medžiagos įdėjimas</b> .....	<b>12</b>
4.1	Ritininės medžiagos įdėjimas.....	12
4.2	Etikečių šviesos užtvaros nustatymas.....	13
4.3	Pernešimo dažjuostės įdėjimas.....	14
4.4	Pernešimo dažjuostės eigos nustatymas.....	15
<b>5</b>	<b>Spausdinimo režimas</b> .....	<b>16</b>
5.1	Spausdinimas nuplėšimo režimu .....	16
5.2	Spausdinimas karpymo režimu .....	16
<b>6</b>	<b>Valymas</b> .....	<b>17</b>
6.1	Valymo nuorodos .....	17
6.2	Spausdinimo velenėlio valymas .....	17
6.3	Spausdinimo galvutės valymas .....	18
<b>7</b>	<b>Klaidų šalinimas</b> .....	<b>19</b>
7.1	Klaidų indikatorius .....	19
7.2	Klaidų pranešimai ir klaidų šalinimas .....	19
7.3	Problemų šalinimas .....	21
<b>8</b>	<b>Etiketės / ištisinė juosta</b> .....	<b>22</b>
8.1	Etikečių / ištisinės juostos matmenys .....	22
8.2	Ištaiso matmenys .....	23
8.3	Atspindžio žymų matmenys .....	24
8.4	Iškirtimų matmenys .....	25
<b>9</b>	<b>Leidimai</b> .....	<b>26</b>
9.1	Nuoroda dėl ES atitikties deklaracijos .....	26
9.2	FCC .....	26
<b>10</b>	<b>Rodyklė</b> .....	<b>27</b>

## 1.1 Nuorodos

Svarbi informacija ir nuorodos šioje dokumentacijoje žymimos taip:



### Pavojus!

Atkreipia dėmesį į neįprastai didelį tiesiogiai kylantį pavojų sveikatai arba gyvybei dėl pavojingos elektros įtampos.



### Pavojus!

Atkreipia dėmesį į didelio rizikos laipsnio pavojų, kurio pasekmė, jei jo nebus vengiama, bus mirtini arba sunkūs sužalojimai.



### Įspėjimas!

Atkreipia dėmesį į vidutinio rizikos laipsnio pavojų, kurio pasekmė, jei jo nebus vengiama, gali būti mirtini arba sunkūs sužalojimai.



### Atsargiai!

Atkreipia dėmesį į nedidelio rizikos laipsnio pavojų, kurio pasekmė, jei jo nebus vengiama, gali būti nesunkūs arba vidutinio sunkumo sužalojimai.



### Dėmesio!

Atkreipia dėmesį į galimą materialinę žalą arba kokybės praradimą.



### Nuoroda!

Patarimai, kaip palengvinti darbo eigą, arba nuoroda į svarbius darbo veiksmus.



### Aplinka!

Aplinkos apsaugos patarimai.



Nurodymas atlikti veiksmus.



Nuoroda į skyrių, poziciją, paveikslėlio numerį arba dokumentą.



Parinktis (priedas, išorinis įrenginys, specialioji įranga).

*Laikas* Vaizdas ekrane.

## 1.2 Naudojimas pagal paskirtį

- Įtaisas pagamintas pagal naujausius technikos standartus ir laikantis pripažintų technikos saugumo taisyklių. Tačiau naudojant gali kilti pavojus naudotojo arba trečiųjų asmenų gyvybei ir sveikatai arba gali būti neigiamai paveiktas įtaisas ir kiti daiktai.
- Įtaisą galima naudoti tik techniškai nepriekaištingos būklės ir pagal paskirtį, atsižvelgiant į saugą ir pavojus bei laikantis naudojimo instrukcijos.
- Įtaisas skirtas tik spausdinti ant tinkamų gamintojo leidžiamų medžiagų. Kitoks arba nurodytas ribas peržengiantis naudojimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį. Gamintojas / tiekėjas neatsako už žalą, patirtą dėl piktnaudžiavimo. Rizika tenka vien tik naudotojui.
- Naudojimui pagal paskirtį taip pat priskiriamas naudojimo instrukcijos laikymasis, įskaitant gamintojo pateiktas techninės priežiūros rekomendacijas / reikalavimus.



### Nuoroda!

Visą dokumentaciją rasite komplekte esančiame DVD, ją taip pat galima rasti internete.

### 1.3 Saugos nuorodos

- Įtaisas numatytas srovės tinklams su kintamąja 100–240 V įtampa. Jį galima jungti tik į kištukinius lizdus su apsauginio laido kontaktu.
- Įtaisą galima sujungti tik su tais įtaisais, kurie tiekia saugią žemiausiąją įtampą.
- Prieš prijungdami arba atjungdami jungtis, išjunkite visus susijusius prietaisus (kompiuterį, spausdintuvą, priedus).
- Įtaisą leidžiama eksploatuoti tik sausoje aplinkoje ir būtina saugoti nuo drėgmės (vandens pusrūko, rūko ir t. t.).
- Neeksploatuokite įtaiso potencialiai sprogoje atmosferoje.
- Neeksploatuokite įtaiso šalia aukštosios įtampos linijų.
- Jei įtaisas eksploatuojamas atidarius dangtį, užtikrinkite, kad asmenų drabužiai, papuošalai ir pan. nesiliestų su atviromis besisukančiomis dalimis.
- Spausdinant įtaisas arba jo dalys gali įkaisti. Vykstant eksploatacijai, nelieskite medžiagų ir prieš keisdami arba išmontuodami jas leiskite joms atvėsti.
- Suspaudimo pavojus uždariant dangtį. Uždarydami dangtį lieskite tik iš išorės ir neikiškite rankų į dangčio posūkio zoną.
- Atlikite tik šioje naudojimo instrukcijoje aprašytus veiksmus. Kitus darbus leidžiama atlikti tik parengtam personalui arba techninės priežiūros technikams.
- Netinkamai lendant į konstrukcinių mazgų ir kitos programinės įrangos vidų, galimi sutrikimai.
- Eksploatacinei saugai pavojų taip pat gali kelti ir kiti netinkamai atliekami darbai prie įtaiso arba jo modifikacijos.
- Techninės priežiūros darbus visada paveskite atlikti specializuotoms dirbtuvėms, turinčioms reikalingų žinių ir įrankių darbams atlikti.
- Nenuklijuokite lipdukų su įspėjamosiomis nuorodomis, kitaip negalėsite atpažinti pavojų.
- Maksimalus spinduliuojamasis garso slėgio lygis LpA yra mažesnis nei 70 dB(A).



#### Pavojus!

Pavojus gyvybei dėl tinklo įtampos.

- ▶ Neatidarinėkite įtaiso korpuso.



#### Įspėjimas!

Tai yra A klasės įrenginys. Įrenginys gyvenamojoje srityje gali sukelti radijo trukdžius. Šiuo atveju eksploatuojamas gali reikalauti imtis kitokių priemonių.

### 1.4 Aplinka



Senuose įtaisuose yra vertingų perdirbamų medžiagų, kurias reikia pristatyti perdirbti.

- ▶ Utilizuokite atskirai nuo kitų atliekų tinkamuose surinkimo punktuose.

Dėl modulinės spausdintuvo konstrukcijos jį galima be problemų išardyti į atskiras dalis.

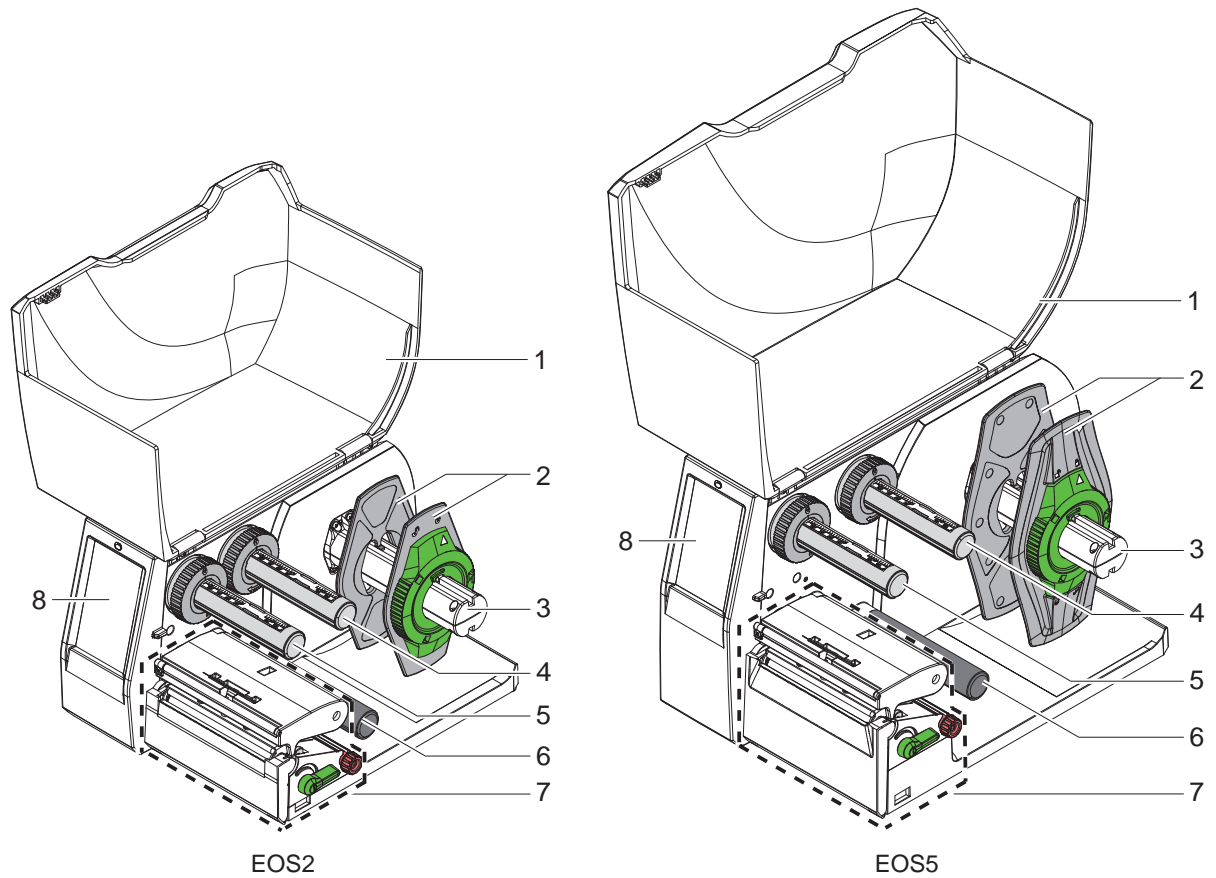
- ▶ Pristatykite dalis perdirbti.



Įtaiso elektroninė plokštė yra su ličio baterija.

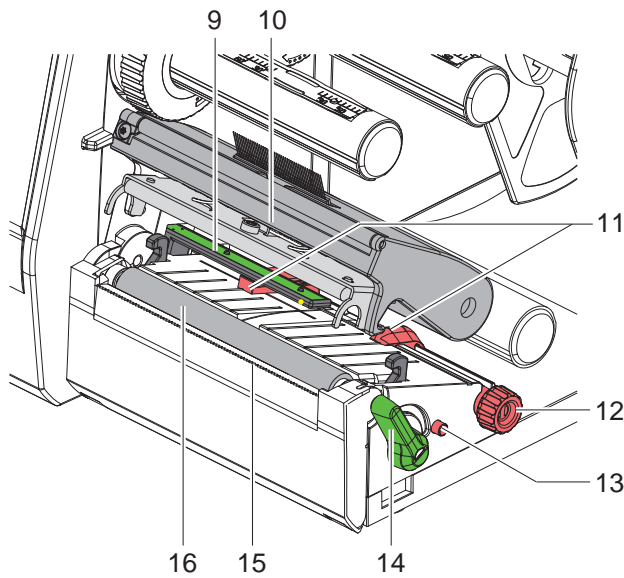
- ▶ Utilizuokite prekybos vietose į senų baterijų surinkimo dėžes arba oficialiose utilizavimo įmonėse.

## 2.1 Įtaiso apžvalga



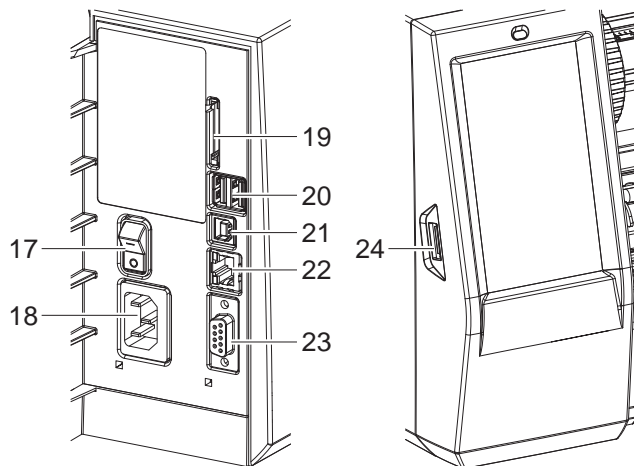
- 1 Dangtis
- 2 Kraštinis ribotuvas
- 3 Ritinio laikiklis
- 4 Pernešimo dažjuostės išvyniotuvus
- 5 Pernešimo dažjuostės vyniotuvus
- 6 Kreipiamasis ritinys
- 7 Spausdinimo mazgas
- 8 Jutiklinis ekranas

Pav. 1. Apžvalga



Pav. 2. Spausdinimo mazgas

- 9 Etikečių šviesos užtvara
- 10 Galvutės laikiklis su spausdinimo galvute
- 11 Kraštinis ribotuvas
- 12 Pasukamasis mygtukas, skirtas kraštiniam ribotuvui nustatyti
- 13 Pasukamasis mygtukas, skirtas etikečių šviesos užtvarei nustatyti
- 14 Spausdinimo galvutės fiksavimo svirtis
- 15 Nuplėšimo kraštas
- 16 Spausdinimo velenėlis



Pav. 3. Jungtys

- 17 Tinklo jungiklis
- 18 Tinklo jungtis
- 19 SD kortelės dėklas
- 20 2 „USB-Master“ sąsajos klaviatūrai, skaitytuvui, USB saugykiai, WLAN atmintukui, „Bluetooth“ adapteriui arba techninės priežiūros raktui
- 21 „USB-Full Speed Slave“ sąsaja
- 22 Eternetas „10/100 Base-T“
- 23 RS-232 sąsaja
- 24 „USB-Master“ sąsaja klaviatūrai, skaitytuvui, USB saugykiai, WLAN atmintukui, „Bluetooth“ adapteriui arba techninės priežiūros raktui

## 2.2 Įtaiso išpakavimas ir pastatymas

- ▶ Iškelkite etikečių spausdintuvą iš dėžės.
- ▶ Patikrinkite etikečių spausdintuvą, ar nėra transportavimo pažeidimų.
- ▶ Pastatykite spausdintuvą ant lygaus pagrindo.
- ▶ Spausdinimo galvutės srityje pašalinkite transportavimo fiksatorius iš putplasčio.
- ▶ Patikrinkite siuntos komplektaciją.

Komplektacija:

- Etikečių spausdintuvas
- Tinklo kabelis
- USB kabelis
- Naudojimo instrukcija
- DVD su etikečių programine įranga, „Windows“ sužadintuvu ir dokumentacija



**Nuoroda!**

**Išsaugokite originalią pakuotę vėlesniam transportavimui.**



**Dėmesio!**

**Įtaiso ir spausdinimo medžiagų pažeidimas dėl drėgmės ir šlapumos.**

- ▶ **Statykite etikečių spausdintuvą tik sausose ir nuo vandens pursų apsaugotose vietose.**

## 2.3 Įtaiso prijungimas

Serijinės sąsajos ir jungtys pavaizduotos Pav. 3 pav.

### 2.3.1 Prijungimas prie elektros srovės tinklo

Spausdintuvas yra su maitinimo bloku su keliais įtampos lygiais. Eksploatuoti su 230 V~ / 50 Hz arba 115 V~ / 60 Hz tinklo įtampa galima nelendant į įtaiso vidų.

1. Įsitikinkite, kad įtaisas išjungtas.
2. Įkiškite tinklo kabelį įkiškite į tinklo jungtį (18/Pav. 3).
3. Įkiškite tinklo kabelio kištuką į įžemintą kištukinį lizdą.

### 2.3.2 Prijungimas prie kompiuterio arba kompiuterio tinklo



**Dėmesio!**

**Dėl nepakankamo arba trūkstamo įžeminimo eksploatuojant galimi sutrikimai.**

**Atkreipkite dėmesį į tai, kad visi prie spausdintuvo prijungti kompiuteriai ir jungiamieji kabeliai būtų įžeminti.**

- ▶ Prijunkite etikečių spausdintuvą prie kompiuterio arba tinklo, naudodami tinkamą kabelį. Išsami informacija apie atskirų sąsajų konfigūraciją ▶ konfigūravimo instrukciją.

## 2.4 Įtaiso įjungimas

Jei prijungtos visos jungtys:

- ▶ Įjunkite spausdintuvą tinklo jungikliu (17/Pav. 3). Spausdintuvas atlieka sistemos testą ir tada ekrane rodoma sistemos būseną *Pasiruošęs*.



Jutikliniame ekrane naudotojas gali valdyti spausdintuvo darbą, pavyzdžiui:

- atšaukti spausdinimo užsakymus, tęsti arba nutraukti,
- nustatyti slėgio parametrus, pvz., spausdinimo galvutės įkaitimo lygį, spausdinimo greitį, sąsajų konfigūraciją, kalbą ir laiką (▷ konfigūravimo instrukciją),
- valdyti autonominį režimą su atminties terpe (▷ konfigūravimo instrukciją),
- atnaujinti mikroprograminę įrangą (▷ konfigūravimo instrukciją).

Daugelį funkcijų ir sąrankų taip pat galima valdyti spausdintuvo komandomis su programinės įrangos laikmenomis arba tiesiogiai programuojant kitu kompiuteriu. Išsami informacija ▷ programavimo instrukciją.

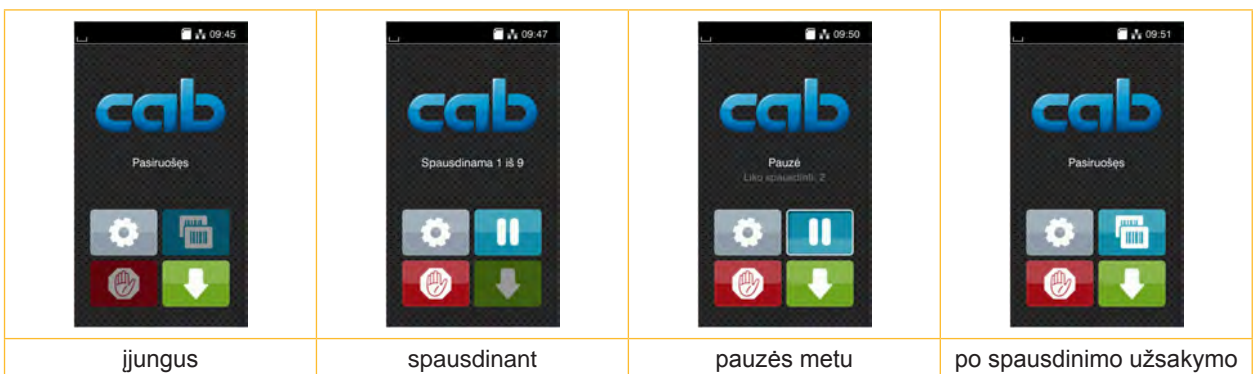
Jutikliniame ekrane atliktos sąrankos pagrindiniams etikečių spausdintuvo nustatymams atlikti.



#### Nuoroda!

Vertėtų pritaikyti įvairiems spausdinimo užsakymams programinėje įrangoje.

### 3.1 Pradžios ekranas



Pav. 4. Pradžios ekranas

Jutiklinis ekranas aktyvinamas tiesiogiai paspaudžiant pirštu:

- norėdami atverti meniu arba pasirinkti meniu punktą, trumpai spustelėkite atitinkamą simbolį;
- norėdami naršyti sąrašuose, braukite pirštu ekrane į viršų arba žemyn.

	Šuolis į meniu		Paskutinės etiketės pakartojimas
	Spausdinimo užsakymo nutraukimas		Visų spausdinimo užsakymų nutraukimas ir ištrynimasis
	Spausdinimo užsakymo pratęsimas		Etikečių pastūma




Lentelė 1. Mygtukai ekrane





#### Nuoroda!

Neaktyvūs mygtukai užtamsinti.

Esant tam tikrai programinės arba aparatinės įrangos konfigūracijai, pradžios ekrane rodomi papildomi simboliai:

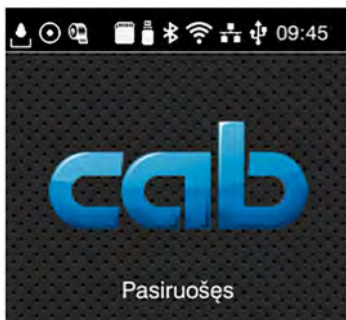
		
Spausdinimas pareikalavus be spausdinimo užsakymo	Spausdinimas pareikalavus spausdinimo užsakyme	Tiesioginis kirpimas esant prijungtam karpytuvui (priedui)

Pav. 5. Pasirenkami mygtukai pradžios ekrane












	Atskiros etiketės spausdinimo užsakyme spausdinimo pradžia, įsk. kirpimą arba pan.		Tiesioginio kirpimo aktyvinimas be medžiagų transportavimo.
---	--	---	---

Lentelė 2. Pasirenkami mygtukai pradžios ekrane

Viršutinėje eilutėje, priklausomai nuo konfigūracijos, rodoma informacija grafinės sąsajos elemento forma:



Pav. 6. Grafinės sąsajos elementai viršutinėje eilutėje




	Duomenų gavimą per sąsają signalizuoja krintantys lašai
	Funkcija <i>Įrašyti duomenų srautą</i> aktyvi ▷ konfigūravimo instrukcija Visi gauti duomenys išsaugomi .lbl faile.c
	Išankstinis įspėjimas apie dažjuostės pabaigą ▷ konfigūravimo instrukciją Dažjuostės atsargų ritinio likęs skersmuo nepasiekė nustatytos vertės.
	Įdiegta SD kortelė
	Įdiegta USB saugykla
	Pilka: įdiegtas „Bluetooth“ adapteris, balta: „Bluetooth“ ryšys aktyvus
	„Wi-Fi“ ryšys aktyvus Baltų lapų skaičius rodo „Wi-Fi“ lauko stiprį.
	Eterneto ryšys aktyvus
	USB ryšys aktyvus
	abc programa aktyvi
	Laikas

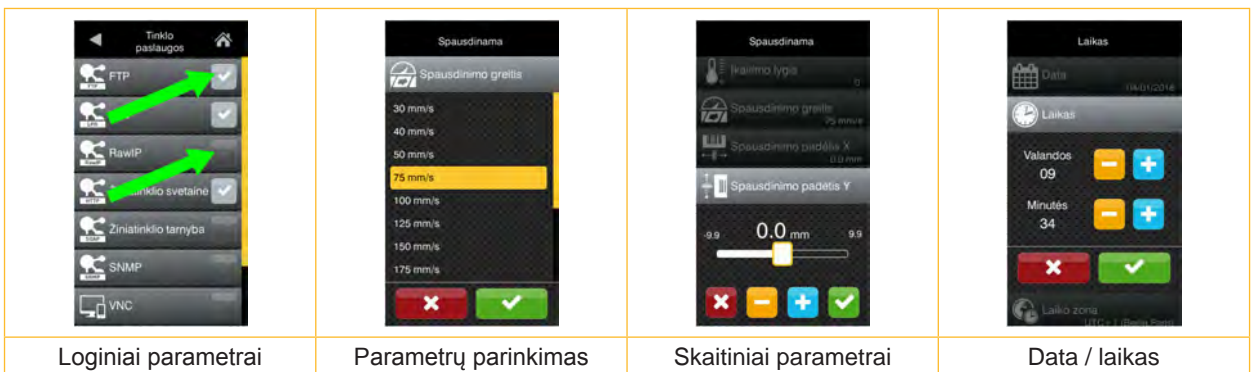
Lentelė 3. Grafinės sąsajos elementai pradžios ekrane

3.2 Naršymas meniu










Pav. 7. Meniu lygmenys

- ▶ Norėdami patekti į meniu, pradžios lygmenyje paspauskite .
- ▶ Pasirinkite pasirinkimo lygmenyje temą. Įvairiose temose yra postruktūrės su kitais pasirinkimo meniu. Su  grįžtama į viršesnijį lygmenį, su  – į pradžios lygmenį.
- ▶ Pratęskite pasirinkimą, kol bus pasiektas parametrų / funkcijų lygmuo.
- ▶ Pasirinkite funkciją. Prireikus spausdintuvas atlieka funkciją pagal paruoštą dialogą. - arba -  
Pasirinkite parametru. Nustatymo galimybės priklauso nuo parametro tipo.

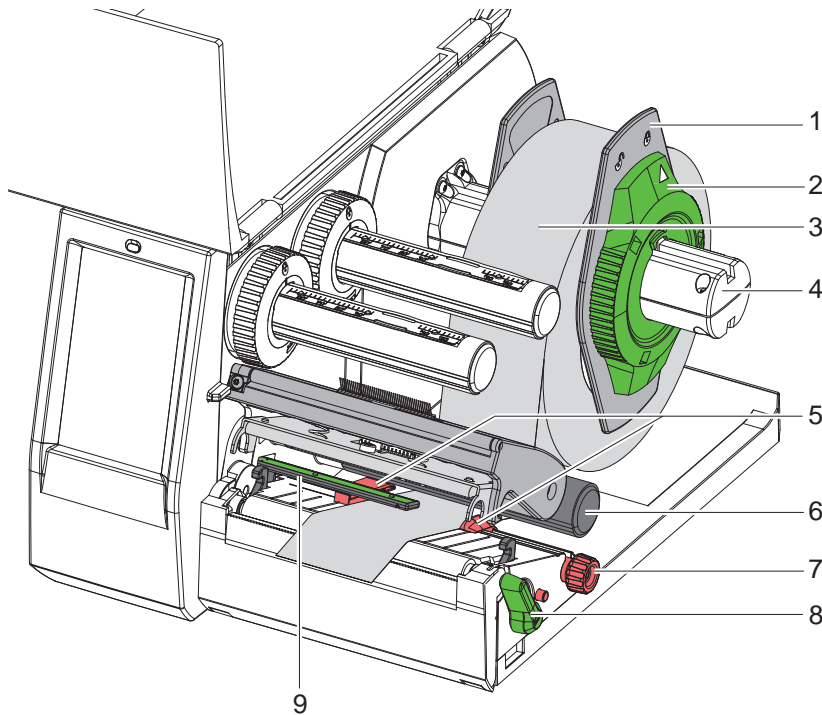


Pav. 8. Parametrų nustatymo pavyzdžiai



	Slankusis reguliatorius, skirtas vertei nustatyti
	Laipsniškas vertės sumažinimas
	Laipsniškas vertės padidinimas
	Išėjimas neįrašant nustatymų
	Išėjimas įrašant nustatymus
	Parametras išjungtas, aktyvinus parametras įjungiamas
	Parametras įjungtas, aktyvinus parametras išjungiamas

Lentelė 4. Mygtukai

## 4.1 Ritininės medžiagos įdėjimas



Pav. 9. Ritininės medžiagos įdėjimas

1. Sukite nustatymo žiedą (2) prieš laikrodžio rodyklę, kad rodyklė būtų nukreipta į simbolį , ir taip atlaisvinkite kraštinį ribotuvą (1).
2. Nutraukite kraštinį ribotuvą (1) nuo ritinio laikiklio (4).
3. Užmaukite medžiagos ritinį (3) ant ritinio laikiklio (4) taip, kad spausdinama medžiagos pusė būtų nukreipta į viršų.
4. Uždėkite kraštinį ribotuvą (1) ant ritinio laikiklio (4) ir stumkite tol, kol abu kraštiniai ribotuvai priglus prie medžiagos ritinio (3) ir stumiant bus juntamas aiškus pasipriešinimas.
5. Sukite nustatymo žiedą (2) pagal laikrodžio rodyklę, kad rodyklė būtų nukreipta į simbolį , ir taip pritvirtinkite kraštinį ribotuvą (1) ritinio laikiklyje.
6. Norėdami atidaryti spausdinimo galvutę, sukite svirtį (8) prieš laikrodžio rodyklę.
7. Kraštinį ribotuvą (5) rievėtuuju mygtuku (7) nustatykite taip, kad medžiaga tilptų tarp abiejų kraštinių ribotuvų.
8. Nukreipkite medžiagą po kreipiamuoju ritiniu (6) per spausdinimo mechanizmą.

**Dėmesio!**

## ► Nukreipkite medžiagą po etikečių šviesos užtvara (9).

9. Nustatykite kraštinį ribotuvą (5) taip, kad medžiaga būtų kreipiama nestrigdama.
10. Nustatykite etikečių šviesos užtvara (▷ 4.2 13 psl.).
11. Spauskite galvutės laikiklį žemyn ir sukite svirtį (8) pagal laikrodžio rodyklę, kad užfiksuotumėte spausdinimo galvutę.

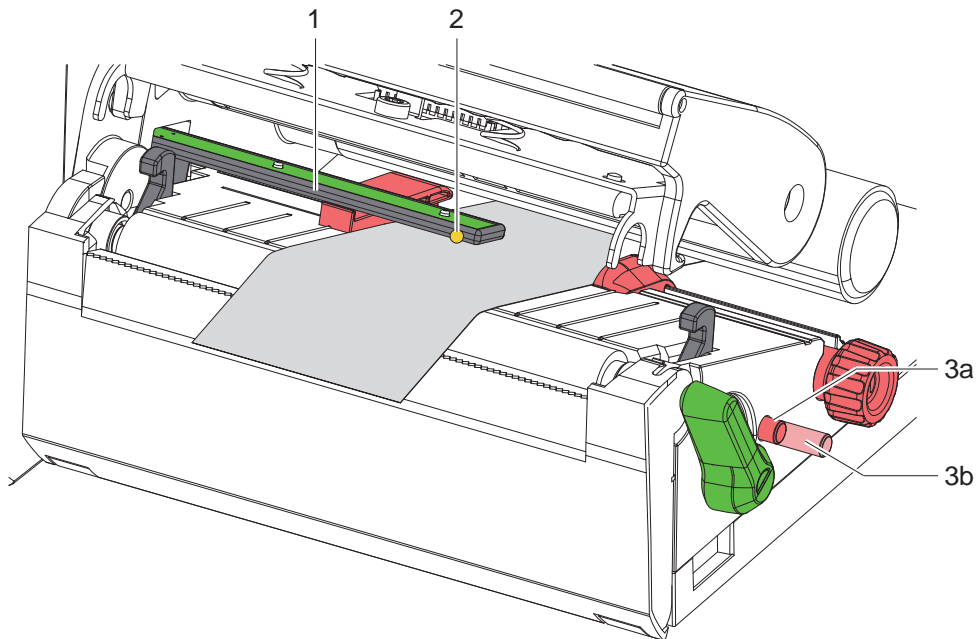
## 4.2 Etikečių šviesos užtvaros nustatymas

**Nuoroda!**

Esant išleidimo būsenai, etikečių jutiklis (2) yra ties popieriaus eigos viduriu.

Etikečių šviesos užtvaros (1) nustatymai gali būti keičiami tik naudojant tam tikras medžiagas:

- medžiagą su atspindžio žymomis ar iškirtimais, neesančiais viduryje;
- kelių juostų medžiagą su lyginiu juostų skaičiumi;
- medžiagą su netaisyklingos formos etiketėmis.



Pav. 10. Etikečių šviesos užtvaros nustatymas

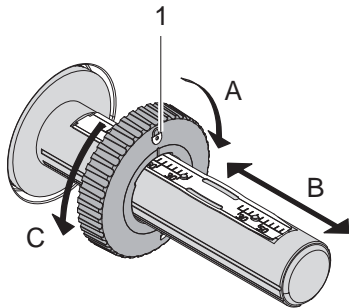
Jutiklio padėtis žymima geltonai šviečiančiu šviesos diodu.

1. Atidarykite spausdinimo galvutę.
2. Spausdami pasukamąjį mygtuką (3), perkeltite jį į nustatymo padėtį (3b).
3. Sukdami pasukamąjį mygtuką (3) nustatykite, kad etikečių šviesos užtvaros padėtis būtų tokia, kad jutiklis galėtų (2) aptikti priekinį etiketės kraštą, atspindžio žymą ar iškirtimą.
4. Vėl paspausdami pasukamąjį mygtuką (3), perkeltite jį į pradinę padėtį (3a).

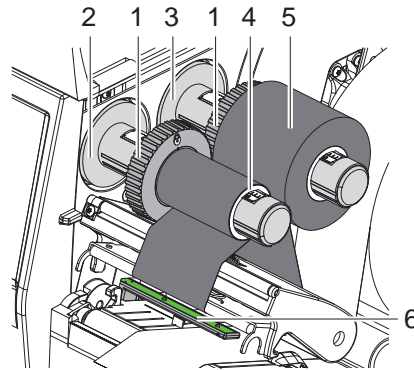
## 4.3 Pernešimo dažjuostės įdėjimas

**Nuoroda!**

Vykstant tiesioginei termografiniai spaudai, pernešimo dažjuostės nedėkite ar prireikus pašalinkite jau įdėtą.



Pav. 11. Kraštinio ribotuvo nustatymas



Pav. 12. Pernešimo dažjuostės įdėjimas

1. Prieš įdėdami dažjuostę, išvalykite spausdinimo galvutę (▷ 6.3 18 psl.).
2. Atidarykite spausdinimo galvutę.
3. Ant išvyniotuvo (3) nustatykite kraštinį ribotuvą (1) pagal pernešimo dažjuostės plotį (Pav. 11):
  - tvirtai laikykite suėmę vyniotuvą ir atsklęskite kraštinį ribotuvą (1) sukdami kryptimi A;
  - stumkite kraštinį ribotuvą (1) kryptimi B ir pagal skalę nustatykite, kad jo plotis atitiktų pernešimo dažjuostės plotį;
  - tvirtai laikykite suėmę vyniotuvą ir užfiksukite kraštinį ribotuvą (1) sukdami kryptimi C.
4. Užstumkite pernešimo dažjuostės ritinį (5) ant išvyniotuvo (3) iki kraštinio ribotuvo (1) taip, kad išvyniojant dažjuostės dengimo dažai būtų nukreipti žemyn.

**Nuoroda!**

Norint išvynioti dažjuostę, būtina dažjuostės šerdis (4), kuri būtų mažiausiai atsargų ritinio pločio.

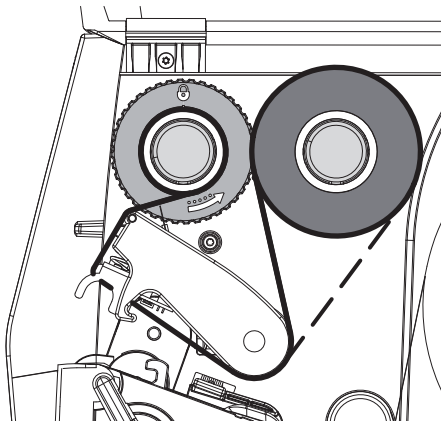
► Naudokite dažjuostės šerdį, kad išvyniotumėte pernešimo dažjuostę, kai reikia ją pakeisti.

5. Nustatykite, kad kraštinio ribotuvo padėtis ant išvyniotuvo sutaptų su dažjuostės šerdies pločiu (4) ir užstumkite dažjuostės šerdį ant išvyniotuvo (2).
6. Kreipkite pernešimo dažjuostę spausdinimo mazgu, kaip parodyta Pav. 13.

**Dėmesio!**

► Nukreipkite pernešimo dažjuostę virš etikečių jutiklio (6).

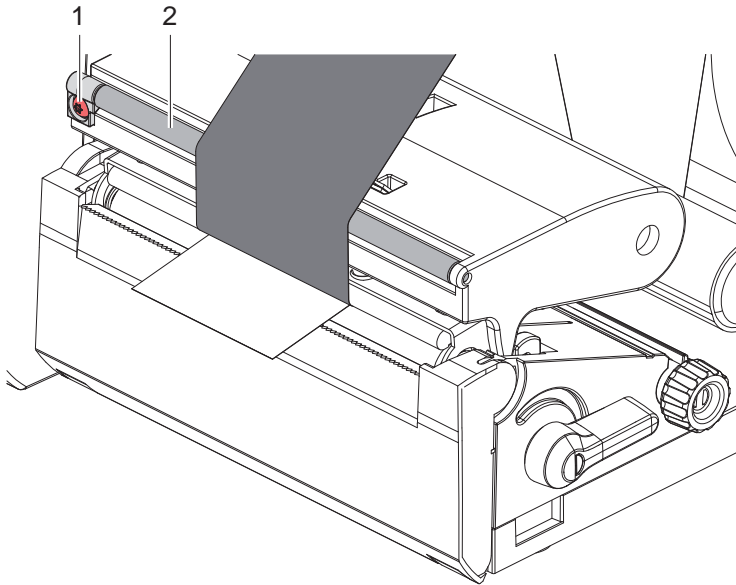
7. Užfiksukite pernešimo dažjuostės pradžią lipnia juoste prie dažjuostės šerdies (4) vidurio. Tuo metu atsižvelkite į pernešimo dažjuostės vyniotuvo sukimosi kryptį prieš laikrodžio rodyklę.
8. Sukite pernešimo dažjuostės vyniotuvą (2) prieš laikrodžio rodyklę, kad išlygintumėte judančią pernešimo dažjuostę.
9. Uždarykite spausdinimo galvutę.



Pav. 13. Pernešimo dažjuostės eiga

**4.4 Pernešimo dažjuostės eigos nustatymas**

Dėl pernešimo dažjuostėje susiformavusių raukšlių gali atsirasti atvaizdo klaidų. Kad nesusidarytų raukšlių, galima sureguliuoti pernešimo dažjuostės kreipiklį (2).



Pav. 14. Pernešimo dažjuostės eigos nustatymas

**Nuoroda!**

**Geriausiai galima reguliuoti spausdinant.**

- ▶ Sukite varžtą TX10 (1) „Torx“ varžtų atsuktuvu ir stebėkite dažjuostės elgseną.
- Sukant pagal laikrodžio rodyklę, dažjuostė priveržiama iš išorės.
- Sukant prieš laikrodžio rodyklę, dažjuostė priveržiama iš vidaus.

**Dėmesio!**

Spausdinimo galvutės pažeidimas netinkamai naudojant!

- ▶ Nelieskite spausdinimo galvutės apačios pirštais arba aštriais daiktais.
- ▶ Atkreipkite dėmesį į tai, kad ant etikečių nebūtų nešvarumų.
- ▶ Atkreipkite dėmesį į tai, kad etikečių paviršiai būtų lygūs. Šiurkščios etiketės yra kaip švitrinis popierius ir sumažina spausdinimo galvutės naudojimo trukmę.
- ▶ Spausdinkite su kuo mažesne spausdinimo galvutės temperatūra.

Spausdintuvas parengtas darbui, jei prijungtos visos jungtys ir etiketės bei įdėta pernešimo dažjuostė.

### 5.1 Spausdinimas nuplėšimo režimu

Baigus spausdinti, medžiagos juostelė atskiriama ranka. Šiam tikslui spausdintuve įrengtas nuplėšimo kraštas.

### 5.2 Spausdinimas karpymo režimu

- \* EOS2 ir EOS5 modeliuose karpytuvas numatytas kaip priedas. Jei karpytuvas yra įrengtas, etiketes ir ištisinę juostą galima automatiškai sukartyti po spausdinimo.



## 6.1 Valymo nuorodos

**Pavojus!**

Pavojus gyvybei dėl elektros smūgio!

- ▶ Prieš atlikdami techninės priežiūros darbus, atjunkite spausdintuvą nuo elektros tinklo.

Etikečių spausdintuvo priežiūrai reikia tik labai mažai sąnaudų.

Svarbu reguliariai valyti termografinės spaudos galvutę. Taip garantuojamas išliekantis geras atvaizdas ir iš esmės apsaugoma nuo spausdinimo galvutės susidėvėjimo anksčiau laiko.

Apskritai techninė priežiūra apsiriboja kas mėnesiniu įtaiso išvalymu.

**Dėmesio!**

Spausdintuvo pažeidimas aštriomis valymo priemonėmis!

Išoriniams paviršiams arba mazgams valyti nenaudokite jokių šveičiamųjų priemonių arba tirpiklių.

- ▶ Dulkes ir popieriaus pūkelius spausdinimo srityje pašalinkite minkštu šepetėliu arba dulkių siurbliu.
- ▶ Išorinius paviršius nuvalykite universaliu valikliu.

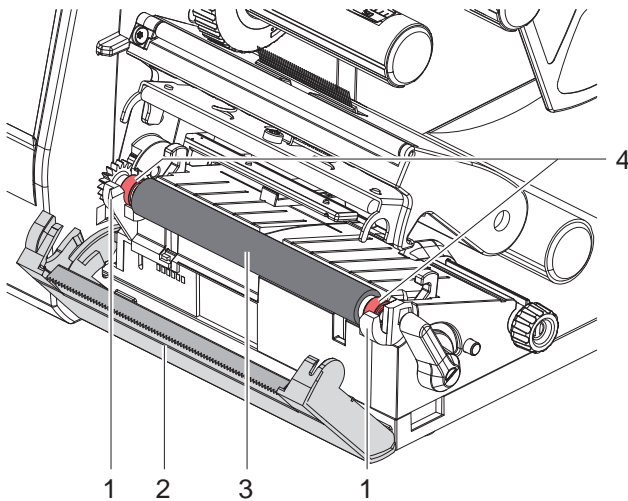
## 6.2 Spausdinimo velenėlio valymas

Dėl nešvarumų ant spausdinimo velenėlio gali būti neigiamai paveiktas atvaizdas ir medžiagos transportavimas.

**Dėmesio!**

Spausdinimo velenėlio pažeidimas.

- ▶ Spausdinimo velenėliui valyti negalima naudoti jokių aštrių objektų – peilių, atsuktuvų ir kt.



Pav. 15. Spausdinimo velenėlis

1. Atidarykite spausdinimo galvutę.
2. Iš spausdintuvo išimkite etiketes.
3. Nusukite nuplėšimo kraštą (2).
4. Spausdinimo velenėlį (3) pirmiausia pakelkite į vidų, tada išimkite iš laikiklių (1).
5. Pašalinkite nuosėdas velenėlių valikliu arba, jei velenėlis yra pažeistas, jį pakeiskite.
6. Naudodami guolius (4) spauskite spausdinimo velenėlius į laikiklius (1), kol jie susikabins.
7. Įsukite nuplėšimo kraštą (2).

### 6.3 Spausdinimo galvutės valymas

Valymo atstumai: Tiesioginė termografinė spauda – kaskart pakeitus etikečių ritinį  
Terminio pernešimo spauda – kaskart pakeitus pernešimo dažjuostės ritinį

Spausdinant ant spausdinimo galvutės gali kauptis nešvarumai, kurie neigiamai veikia atvaizdą, pvz., dėl kontrasto skirtumų arba vertikalinių juostelių.



#### Dėmesio!

##### Spausdinimo galvutės pažeidimas!

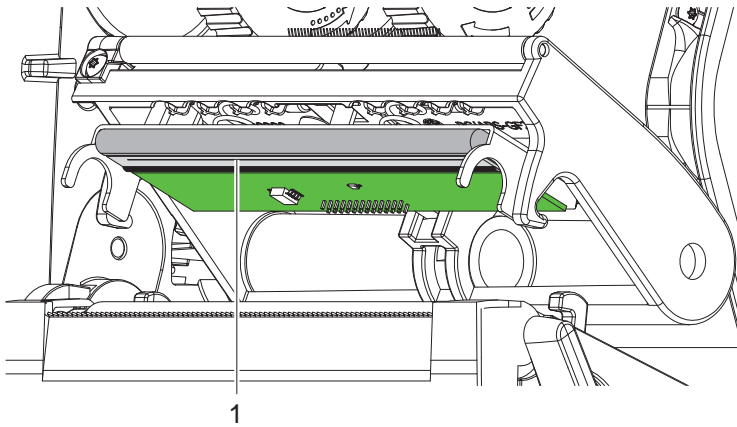
- ▶ Spausdinimo galvutei valyti nenaudokite aštrių arba kietų daiktų.
- ▶ Nelieskite spausdinimo galvutės apsauginio stiklo sluoksnio.



#### Atsargiai!

##### Pavojus susižaloti dėl karštos spausdinimo galvutės.

- ▶ Atkreipkite dėmesį į tai, kad prieš valant spausdinimo galvutę būtų atvėsusi.



Pav. 16. Spausdinimo galvutės karščio eilutė

- ▶ Nusukite spausdinimo galvutę.
- ▶ Išimkite iš spausdintuvo etiketes ir pernešimo dažjuostę.
- ▶ Spausdinimo galvutę valykite specialiu valymo pieštuku arba alkoholiu sudrėkintu vatos pagaliuku.
- ▶ Palikite spausdinimo galvutę 2–3 minutes džiūti.

## 7.1 Klaidų indikatorius

Atsiradus klaidai, ekrane rodomas klaidos rodmuo:



Pav. 17. Klaidų rodmenys

Klaidų apdorojimas priklauso nuo klaidos tipo ▷ 7.2 19 psl..

Norint pratęsti eksploatavimą, klaidų indikatoriuje siūlomos šios galimybės:

<i>Pakartoti</i>	Pašalinus klaidos priežastį, spausdinimo užsakymas pratęsimas.
<i>Atšaukti</i>	Esamas spausdinimo užsakymas atšaukiamas.
<i>Išstumti tuščią</i>	Etikečių transportavimas sinchronizuojamas iš naujo. Po to užsakymą galima pratęsti su <i>Pakartoti</i> .
<i>Ignoruoti</i>	Klaidos pranešimas ignoruojamas ir spausdinimo užsakymas pratęsimas su galimai ribota funkcija.
<i>Irašyti žurnalą</i>	Dėl klaidos spausdinimo režimas negalimas. Norint tiksliau išanalizuoti, įvairius sistemos failus galima išsaugoti išorinėje saugykloje.

Lentelė 5. Mygtukai klaidų indikatoriuje

## 7.2 Klaidų pranešimai ir klaidų šalinimas

Klaidų pranešimas	Priežastis	Šalinimas
<i>Brūkšninio kodo klaida</i>	Negaliojantis brūkšninio kodo turinys, pvz., yra raidinių ir skaitinių simbolių skaitiniame brūkšniniame kode	Pakoreguokite brūkšninio kodo turinį.
<i>Brūkšninis kodas per didelis</i>	Brūkšninis kodas per didelis priskirtai etiketės sričiai	Sumažinkite arba perstumkite brūkšninį kodą.
<i>Buferio perpildymas</i>	Duomenų įvesties buferis pilnas ir kompiuteris mėgina siųsti kitus duomenis	Naudokite duomenų perdavimą su protokolu (geriausia RTS/CTS).
<i>Dažjuostės vyniojimas</i>	Nustatyta dažjuostės išvyniojimo kryptis netinka konfigūracijos nuostatai	Konfigūracijos nustatymas netinka naudojamai dažjuostei. Pritaikykite konfigūracijos nustatymą. Atvirkščiai įdėta dažjuostė. Išvalykite spausdinimo galvutę ▷ 6.3 18 psl. tinkamai įdėkite dažjuostę.
<i>Etiketė nerasta</i>	Spausdintuve yra ištisinė juosta, tačiau programinė įranga laukia etikečių	Atšaukite spausdinimo užsakymą. Programinėje įrangoje pakeiskite etikečių formatą. Paleiskite spausdinimo užsakymą iš naujo.
	Programinėje įrangoje nurodytas etikečių formatas nesutampa su faktiniu	Atšaukite spausdinimo užsakymą. Programinėje įrangoje pakeiskite etikečių formatą. Paleiskite spausdinimo užsakymą iš naujo.
	Ant etikečių juostelės trūksta kelių etikečių	Spauskite <i>Pakartoti</i> , kol juostelėje bus atpažinta kita etiketė.
<i>Etiketės dydis nenustatytas</i>	Etiketės dydis programavime neapibrėžtas	Patikrinkite programavimą.
<i>Failas nerastas</i>	Atminties terpės failo, kurio nėra, iškvietimas	Patikrinkite duomenų saugyklos direktoriją.

Klaidų pranešimas	Priežastis	Šalinimas
<i>Galva kaista</i>	Per stipriai įkaitusi spausdinimo galvutė	Po pauzės spausdinimo užsakymas automatiškai veikia toliau. Atsiradus pakartotinai, programinėje įrangoje sumažinkite kaitinimo pakopą arba spausdinimo greitį.
<i>Galva pakelta</i>	Spausdinimo galvutė neužfiksuota	Užfiksuokite spausdinimo galvutę.
<i>Įrašymo klaida</i>	Aparatinės įrangos klaida	Pakartokite įrašymo procesą. Iš naujo suformatuokite atminties terpę.
<i>Įtaisas neprij.</i>	Programavimas reaguoja į neesantį įtaisą	Prijunkite pasirenkamą įtaisą arba pakoreguokite programavimą.
<i>Įtampos klaida</i>	Aparatinės įrangos klaida	Išjunkite ir įjunkite spausdintuvą. Jei problema kartojasi, informuokite techninės priežiūros skyrių. Rodoma, kokia įtampa sutriko. Užsirašykite.
<i>Karpytuvas įstrigo</i>	Karpytuvas neveikia	Išjunkite ir įjunkite spausdintuvą. Jei problema kartojasi, informuokite techninės priežiūros skyrių.
	Karpytuvas neapibrėžtą laiką lieka medžiagoje	Išjunkite spausdintuvą. Išimkite įstrigusią medžiagą. Įjunkite spausdintuvą. Paleiskite spausdinimo užsakymą iš naujo. Pakeiskite medžiagą.
<i>Medžiaga per stora</i>	Karpytuvas neperkerpa medžiagos, tačiau gali grįžti į pradinę padėtį	Paspauskite <i>Atšaukti</i> . Pakeiskite medžiagą.
<i>Nežinoma kortelė</i>	Atminties terpė nesuforuota Nepalaikomas atminties terpės tipas	Suforuokite atminties terpę, naudokite kitą atminties terpę.
<i>Nėra dažjuostės</i>	Pernešimo dažjuostė spausdinant prasilydė	Atšaukite spausdinimo užsakymą. Naudodami programinę įrangą, pakeiskite kaitinimo pakopą. Išvalykite spausdinimo galvutę ▷ 6.3 18 psl. Įdėkite pernešimo dažjuostę. Paleiskite spausdinimo užsakymą iš naujo.
	Termografinės spaudos etiketes reikia perdirbti, tačiau programinėje įrangoje perjungta į šiluminį perkėlimą	Atšaukite spausdinimo užsakymą. Programinėje įrangoje perjunkite šiluminį perkėlimą. Paleiskite spausdinimo užsakymą iš naujo.
	Išnaudota pernešimo dažjuostė	Įdėkite naują pernešimo dažjuostę.
<i>Nėra popieriaus</i>	Popieriaus eigos klaida	Patikrinkite popieriaus eigą.
	Išnaudota spausdinimo medžiaga	Įdėkite medžiagos.
<i>Pašalinti dažjuostę</i>	Įdėta pernešimo dažjuostė, nors spausdintuvas nustatytas ties termografinė spauda	Terminio pernešimo spaudai spausdintuvo konfigūracijoje arba pernešimo spaudos programinėje įrangoje. Tiesioginei termografinė spaudai išimkite pernešimo dažjuostę.
<i>Sintaksės klaida</i>	Spausdintuvas gauna iš kompiuterio nežinomą arba neteisingą komandą	Norėdami peršokti komandą, paspauskite <i>Ignoruoti</i> arba <i>Atšaukti</i> , kad nutrauktumėte spausdinimo užsakymą.
<i>Skaitymo klaida</i>	Skaitymo klaida prieigos prie atminties terpės metu	Patikrinkite duomenis atminties terpėje. Padarykite atsarginę duomenų kopiją. Iš naujo suformatuokite atminties terpę.
<i>Šriftas nerastas</i>	Pasirinktos atsisiunčiamos šrifto rūšies klaida	Atšaukite spausdinimo užsakymą, pakeiskite šrifto rūšį.
<i>Toks pavadinimas yra</i>	Toks pavadinimas tiesioginio programavimo sistemoje jau yra	Pakoreguokite programavimą.
<i>Trūksta atminties</i>	Per didelis spausdinimo užsakymas: pvz., įkeltiems šriftams, dideliems grafiniams vaizdams	Atšaukite spausdinimo užsakymą. Sumažinkite spausdinamų duomenų kiekį.

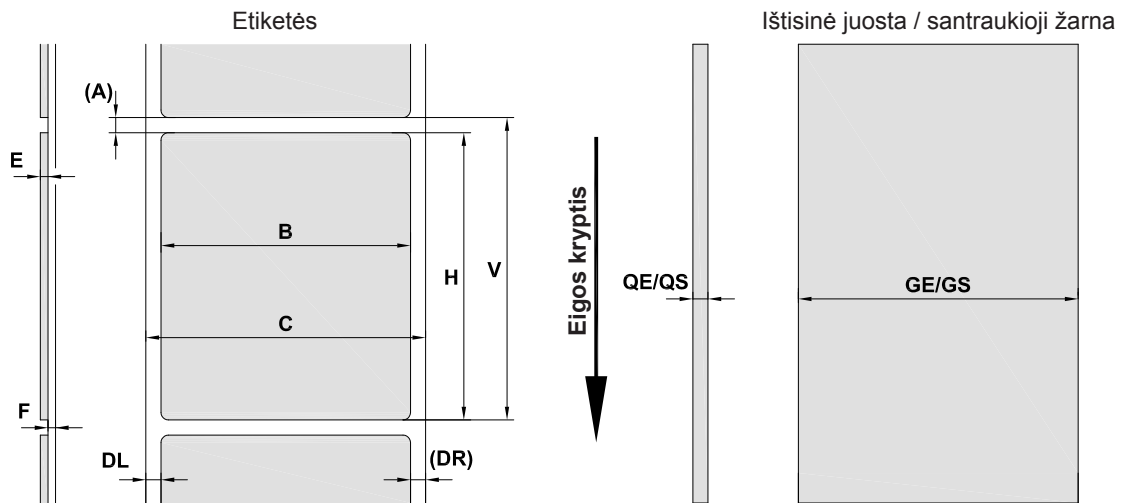
Lentelė 6. Klaidų pranešimai ir klaidų šalinimas

## 7.3 Problemų šalinimas

Problema	Priežastis	Šalinimas
Glamžoma pernešimo dažjuostė	Nsureguliuotas pernešimo dažjuostės kreipiklis	Pernešimo dažjuostės eigos nustatymas. ▷ 4.4 15 psl.
	Per plati pernešimo dažjuostė	Naudokite pernešimo dažjuostę, kuri yra tik šiek tiek platesnė už etiketę.
Atvaizde yra išsiliejimų arba tuščių vietų	Nešvari spausdinimo galvutė	Išvalykite spausdinimo galvutę. ▷ 6.3 18 psl.
	Per aukšta temperatūra	Sumažinkite temperatūrą, naudodami programinę įrangą.
	Nepalankus etikečių ir pernešimo dažjuostės derinys	Naudokite kitos rūšies arba prekės ženklą dažjuostę.
Pasibaigus pernešimo dažjuostei, spausdintuvas nesustoja	Programinėje įrangoje parinkta termografinė spauda	Programinėje įrangoje pertvarkykite į terminio pernešimo spaudą.
Spausdintuvas vietoj etikečių formato spausdina simbolių seką	Spausdintuvas perjungtas į <i>ASCII režimas</i>	Išeikite iš <i>ASCII režimas</i> .
Spausdintuvas transportuoja etikečių medžiagą, tačiau ne pernešimo dažjuostę	Blogai įdėta pernešimo dažjuostė	Patikrinkite pernešimo dažjuostės eigą ir padengtos pusės orientaciją bei prireikus pakoreguokite.
	Nepalankus etikečių ir pernešimo dažjuostės derinys	Naudokite kitos rūšies arba prekės ženklą dažjuostę.
Spausdintuvas spausdina tik kas 2 etiketę	Programinėje įrangoje nustatytas per didelis formatas	Programinėje įrangoje pakeiskite nustatytą formatą.
Atvaizde vertikalios baltos linijos	Nešvari spausdinimo galvutė	Išvalykite spausdinimo galvutę. ▷ 6.3 18 psl.
	Sugedusi spausdinimo galvutė (sugedo šildymo taškai)	Pakeiskite spausdinimo galvutę. ▷ Techninės priežiūros instrukcija
Atvaizde horizontalios baltos linijos	Spausdintuvas kirpimo režimu eksploatuojamas su nustatymu <i>Itraukimas &gt; sprendžia įrenginys</i>	Perstatykite sąranką ties <i>Itraukimas &gt; visada</i> . ▷ Konfigūravimo instrukcija.
Atvaizdas vienoje pusėje šviesesnis	Nešvari spausdinimo galvutė	Išvalykite spausdinimo galvutę. ▷ 6.3 18 psl.

Lentelė 7. Problemų šalinimas

## 8.1 Etikečių / ištinės juostos matmenys

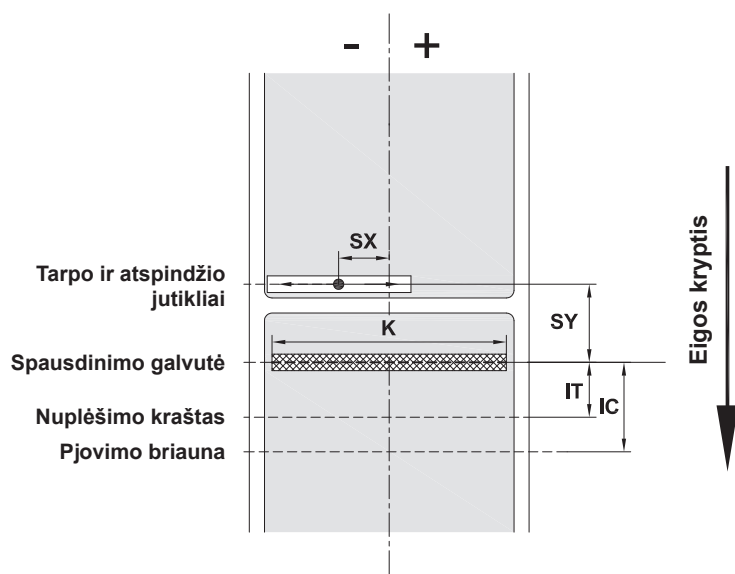


Pav. 18. Etikečių / ištinės juostos matmenys

Matmuo	Pavadinimas	Matmenys, mm
B	Etikečių plotis kai naudojamos kelių juostų etiketės	10–116 5–57
H	Etikečių aukštis	5–1000
-	Nutraukimo ilgis	> 30
-	Kirpimo ilgis	> 5
A	Atstumas tarp etikečių	> 2
C	Laikančiosios medžiagos plotis	9–120
GE	Ištinės juostos plotis	9–120
GS	Santraukiosios žarnos plotis	5–85
DL	Kairysis kraštas	≥ 0
DR	Dešinysis kraštas	≥ 0
E	Etiketės storis	0,03–0,60
F	Laikančiosios medžiagos storis	0,03–0,16
QE	Ištinės juostos storis	0,05–0,50
QS	Santraukiosios žarnos storis	≤ 1,1
V	Išstumti tuščią	≥ 7
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esant mažoms etiketėms, plonomis medžiagoms arba stipriems klijams, galimi apribojimai. Kritinius naudojimo tikslus reikia išbandyti ir aprobuoti.</li> <li>• Atsižvelkite į atsparumą lenkimui! Medžiaga turi galėti priglusti prie prispaudimo velenėlio!</li> </ul>		

Lentelė 8. Etikečių / ištinės juostos matmenys

## 8.2 Įtaiso matmenys

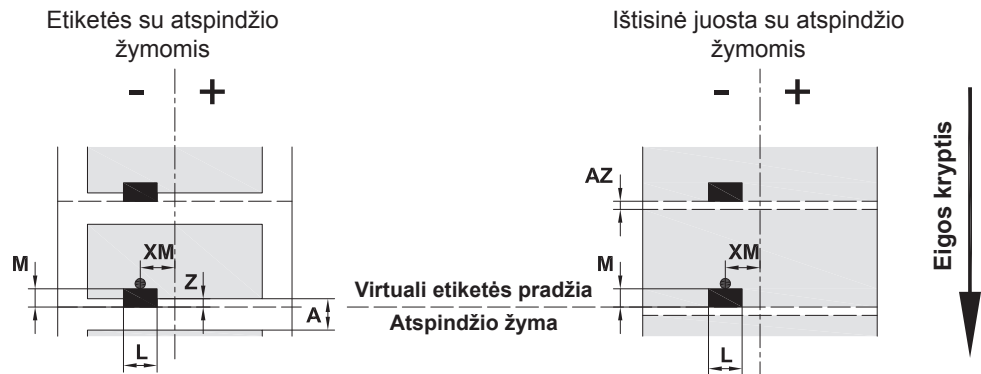


Pav. 19. Įtaiso matmenys

Matmuo	Pavadinimas	Matmenys, mm	
IT	Atstumas nuo spausdinimo eilutės iki nuplėšimo krašto	13,7	
IC	Atstumas nuo spausdinimo eilutės iki karpytuvo pjovimo briaunos	20,3	
K	Spausdinimo plotis	203 dpi	108,0
		300 dpi	105,7
SX	Atstumas nuo tarpo ir atspindžio jutiklių iki popieriaus eigos vidurio t. y. leistinas atstumas nuo atspindžio žymų ir išskirtimų iki medžiagos vidurio	Nuo -58 iki 0	
SY	Atstumas nuo tarpo ir atspindžio jutiklių iki spausdinimo eilutės	44,9	

Lentelė 9. Įtaiso matmenys

## 8.3 Atspindžio žymų matmenys



Pav. 20. Atspindžio žymų matmenys

Matmuo	Pavadinimas	Matmenys, mm
A	Atstumas tarp etikečių	> 2
AZ	Spausdinimo zonos atstumas	> 2
L	Atspindžio žymos plotis	> 5
M	Atspindžio žymos aukštis	3–10
XM	Atstumas nuo žymos iki popieriaus eigos vidurio	Nuo -58 iki 0
Z	Atstumas nuo virtualios etiketės pradžios iki faktinės etiketės pradžios ► Programinės įrangos nuostatos pritaikymas	nuo 0 iki A / rekomenduojama: 0
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Atspindžio žymos turi būti galinėje medžiagos pusėje.</li> <li>• Etikečių šviesos užtvara atskaitos žymoms priekinėje pusėje pagal užklausimą.</li> <li>• Duomenys galioja juodoms žymoms.</li> <li>• Spalvotos žymos galimai neatpažįstamos. ► Atlikite išankstinius testus.</li> </ul>	

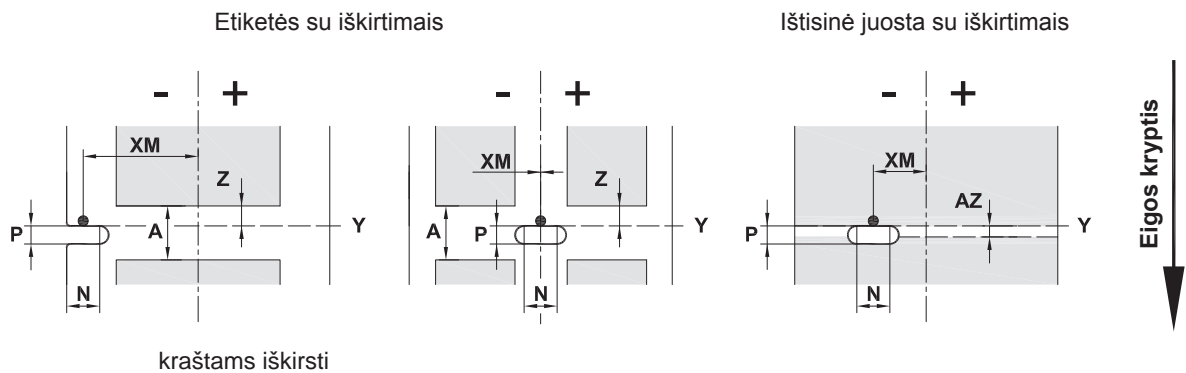
Lentelė 10. Atspindžio žymų matmenys

**Nuoroda!**

Atskaitos žymų atpažinimas etikečių jutikliu esant permatomoms medžiagoms galimas ne tik atspindžio, bet ir tarpo metodu.



8.4 Iškirimų matmenys

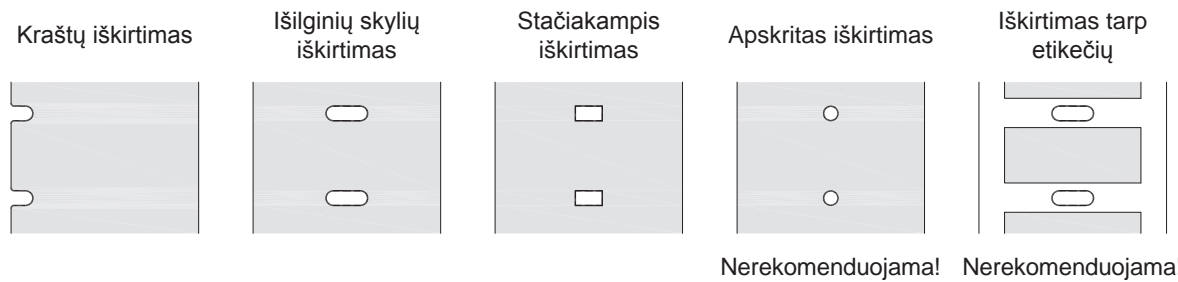


Laikančiosios medžiagos min. storis 0,06 mm

Pav. 21. Iškirimų matmenys

Matmuo	Pavadinimas	Matmenys, mm
A	Atstumas tarp etikečių	> 2
AZ	Spausdinimo zonos atstumas	> 2
N	Iškirimo plotis iškertant kraštuose	> 5 > 8
P	Iškirimo aukštis	2–10
XM	Atstumas nuo iškirimo iki popieriaus eigos vidurio	Nuo -58 iki 0
Y	Jutiklio nustatyta etiketės pradžia atpažįstant tarpą	Iškirimo štampo galinė briauna
Z	Atstumas nuo nustatytos etiketės pradžios iki faktinės etiketės pradžios ► Programinės įrangos nuostatos pritaikymas	nuo 0 iki A–P

Lentelė 11. Iškirimų matmenys



Pav. 22. Iškirimų pavyzdžiai

## 9.1 Nuoroda dėl ES atitikties deklaracijos

Etikečių spausdintuvai EOS2 ir EOS5 atitinka tam tikrus ES direktyvų pagrindinius saugos ir sveikatos apsaugos reikalavimus:

- 2014/35/ES direktyva, susijusi su tam tikrose įtampos ribose skirtų naudoti elektros įrenginių naudojimu
- Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2014/30/ES
- 2011/65/ES direktyva dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo

### ES atitikties deklaracija

▷ <https://www.cab.de/media/pushfile.cfm?file=3390> 



## 9.2 FCC

**NOTE :** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. The equipment generates, uses, and can radiate radio frequency and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user may be required to correct the interference at his own expense.

<b>A</b>	<b>T</b>
Aplinka.....5	Techninės priežiūros darbai.....5
Atspindžio žymos.....24	Tinklo įtampa .....8
<b>E</b>	<b>V</b>
Ekologiškas utilizavimas.....5	Valymas
Elektros srovės tiekimas.....5	Spausdinimo galvutė ..... 18
Etikečių įkėlimas .....12	Spausdinimo velenėlis ..... 17
Etikečių matmenys .....22	Valymo nuorodos..... 17
<b>I</b>	
Įjungimas .....8	
Iškirtimai .....25	
Išpakavimas.....8	
Ištisinė juosta .....22	
Įtaiso apžvalga.....6	
Įtaiso matmenys .....23	
<b>K</b>	
Kita informacija .....4	
Klaidos	
Pranešimai .....19	
Rūšys .....19	
Šalinimas .....19	
Komplektacija .....8	
Kraštinis ribotuvas .....6	
<b>L</b>	
Ličio baterija .....5	
<b>N</b>	
Naudojimas pagal paskirtį .....4	
Nuplėšimo režimas .....16	
<b>P</b>	
Pastatymas.....8	
Pernešimo dažjuostės	
eigos nustatymas..... 14, 15	
Pernešimo dažjuostės įdėjimas ..... 14	
Prijungimas.....8	
Problemų šalinimas .....21	
<b>R</b>	
Ritinių etikečių įkėlimas.....12	
<b>S</b>	
Saugos nuorodos .....5	
Spausdinimo galvutė	
Pažeidimas .....16	
Valymas .....18	
Spausdinimo velenėlio valymas .....17	

Šis puslapis paliktas tuščias specialiai.